

Latweefch u Awiseß.

Nr. 24. Zettortdeend 11ta Juhni 1842.

Mahju palammas.

(Skattees Nr. 23. f. 9.)

Wisch arri teesham isgahje, sittus kamsolus ittin zeeti aisknohpejis, un sawu galwu eeksch kaschoka zeppures ar garrahm ausum eewihstijis, tadeht, ka jaw sebs ruddena laiks bija, un atradde to naudas-razzeju pee ta bumbeeru kohka, kur winsch to bija apstellejis. Schis bija us winnu ar leelu ilgoschanu gaidijis, un fazzijs tam tik lehni, ka febbeckste eeksch akminu-kohpas to ne nomannija: „Jums it wajadseja weenreis nahkt, jo labbajs brihdis drihs pagallam buhs. Tapehz staigajeet nu manniim pakkat, bet ne-weenu wahrdu ne runnajeet! To weetu, kur ta nauda irr aprakta, es jaw esmu ar sawu nau- das-razzeja-riksti usmeklejis un isdibbinajis.“ Pehz scheem wahrdeem tas wehweris papreek- schu gahje, kreisä rohkä tahdu wehja-lukturi tur- redams, kahds sageem irr, un labba weenu ma- su atwehrtu grahmatinu nesdams. Kad winni nu turwu pee trihs ohsoleem atnahze, eeraudsijsa winni appaksch ta widdumja weenu leelu mellu sunni gullam. Schis teem sawus baltus soh- bus rahdijsa un ohrfsche kà labs funs, ko zetta wihrs eeksch farweem ratteem jeb us sawu mantu atstabjis us to fazzidams: „Greipi paleez tu scheitan un apfargi mannu mantu lihds es pahr- nahku, un ne lauj to neweenam aiskahrt.“ Tas mantu-razzejs eesahke nu sawu masu grahmatinu turwaki pee svezzes prett gaismu turreht, un ar pil- nu balsi no tahz lasshjt. Woi pinniski jeb iggauniski, woi greekiski jeb ebreifiski, to muhsu wezzajs wehweris lecläs bailes pakkat stahwe- dams ne warreja ne buhtin isprast. Bet jo dik- taki winsch lassija, jo diktagi tas Rungs ohrfschke, un kad winsch lassidams kahdu sohli us preekschu spehre, lehzebs tas mellajs svehrs ar dischu ree- schanu un deggoschahm azzim augscham, un rah- dija, ka winnam ne buhtin preeksch tahs festas

Mohsus grahmatas bail ne bija, un to tomehr teize eeksch Mikkela basnizas Olsteinë esam pee welwes peekehdetu bijuschu. Ta tas burvis pehz Kuhmina Andrejam apleezinaja. Ko fakk, pehz winni redseja, ka wissas tahs apmahneschanas- jeb burschanas-leetas winneem wairak par skahdi ne kà par labbu bija; jo tikko tas mantu-razzejs to wisswehtaku weetu eeksch farwas burschanas grahmatas tik stipri, kà ween spehdams, un tik saprattigi un gaischi, kà ween warreja, eesahze lasshjt: dsirdeja no mescha tahdu bresmigu ah! ah! blaujam, ka ausis gan drihs aiskritte; un tè jaw warreja pateesi manniht, ka tas neschliksts gars jaw tuwojabs, sawam ustizzigam fargain par paligu. Muhsu wehwerim un wiana sellim nu ne bija ne ko gaidiht: wajadseja kahjahm wallu doht un abbi skrehje weens pahr ohtru, lihds krusta-zellu aissneedse, kur teem ne bija neeneek. ko bihtees. Kuhminsch, kas jaw ilgus un gar- rus gaddus farwas kruhtis pee stellehim pahrinoh- zijis, ne warreja tik drihs atnemtees; bet tas oh- tris, kam jaw warr buht daschu reisi ta waija- dseja aissprukt, atpuhtehs jo ahtrafi, un faz- zijsa fewim par ausi eesidams: „pee schi wiltiga puhsina pats ween esmu wainigs. To jaunu dahlderu weeta mums wajadseja wezzus, melnus un sapellejuschus neint; tohs ne buhtu tas ee- naidneeks tik ahtri atraddis. Buhtu es to jelle magkeniht atgahdajeess, kad es tohs jaufus naudas- gabbalus pa simta sohleem weenu no ohtra pa- bahsu oppaksch suhnahm. Schee mirdseja eeksch mehnescha gaismas, kà spulgis wakara laikä. Bet kas par to kaisch? Kur dauds tuhftoschus warr panahkt tur jaw 30 dahlderu deht ne wai- jaga schehloht, un kur tee jauni bija, tur arri wehl wezzus dabbuhs.“ Wezzaiskrattija galwu un tas mantu-razzejs runnaja jo prohjam: „bet ta leelaka waina ta bija, man gan warr buht daschi wahrdi eeksch tahs festas Mohsus

grahmatas ne pareisi isnahze, un tadeht tas suns, fur tam waijadseja asti nolaist un aisbehgt, jo trakki plohsidamees us mums wirsū skrehje. Lai mehs nu ohtru reisu eetam jo drohschafi un to dahrqu laiku ne saudejam, un ka mums wiss pareisi isdohstohs, panemfim weenu rabbineri lihds, kas ne pee weenas silbas ne stohstahs.“ Us tam tas wehweris noskumnis un nobehda-jees ais ausim kassijahs un jautaja: „fur tad es nu lai rabbineri atrohdu? Tas wezzais pilstatā pahri pa 90 gaddeem wezs irr, un kluhst wee-numehr no diweem wiireem wests, kad tam eeksch Schihdu stohlas ja-eet. Un schis mums ar leeleem pastes ratteem buhtu jaatwedd.“

„Talabbad ne fo ne behdajat“ eesauzehs tas mantu-razzejs. Winnam taggad irr jauns paligs, un tas mums wissu tapatt isdarrihs, un warr buht wehl labbaki, ka tas wezzais. Es jaw daschu reisi esmu Schihdu basnizā bijis un winna dsirdejis. Winnam ne waijaga dauds grahmatas preefschā, kad winsch runna, un es Jums sakku, preeks irr winna klausitees. Ja juhs gribbat ar winna klußam faet, un ar winna runnaht, tad noeeta sharp pulksten 5 un 6 us to masu meschinu fur ta jehgera buhdina irr, tur Juhs winna atraddiseet pee teem 3 ohsoleem ar Salamana gu-dribas grahmatu appaksch padusses zerrjem; jo winsch par lauku eedams daudsfahrt studeere. Kad Juhs winnam pahru dukatu rohkā eesveeschat, tad winsch Juhs palkausihs. Selta nau-du Jums tam waijaga us wissadu wiisti doht; jo winsch irr no Ollenderu semmes atnahzis, fur sudrabu tapatt ne zeni, ka Salamana laikā.“

Tam wehwerim tas padohms winna waddona zaur kreifu ausi pee firds gahje un winsch schim atbildeja: jaw labbi, ittin labbi! Tohs wezzus dahlderus Juhs warrat rihtā agri preefsch gaismas aikal tannī paschā weetā ais dahrfa schobga no mannim dabbuh, un to valigu jeb jaunu rabbineri, lai winsch irr, kas buhdams, es rihtu wakkaru ihstenā laikā lihds aisweddishu. Us to Juhs warrat valautees. To zirwi un schkippeli mehs jaw warram tuhdat scheitan ais

ehrfschkeem paglabbah, tad man ne waijaga rihtā tik tablu tohs atkal lihds nest.

Ar scheem wahrdeen schkührehs tas wehweris, preezigi zerrerdams, leelu mantu panahkt, un gahje mahjās. Un kad nu winna seewa ar behr-neem saldā meegā gulleja mahjās, warreja winsch bes behdahm tohs 30 dahlderus no see-nas-skapja isnemt un nahtna mazzinā eewihstih. Kad scho brihdi wezzi derreja, tas winnam lohti patifke; jo ar teem 30 pirmajeem tam prett-istabā wissa naiks aissgahje, kamehr winsch tohs wissus ar seepehm nomasgaja, un ar to pulveri spohschus nobehrse, ar fo knohpes puzzle. Oh-trā wakkara winsch atradde to jaunu rabbineri tai apsibmetā weetā, kas ahtri tuhdat gattaws bija ar winnu lihds eet. Gan Kuhminsch faz-zija, ka winsch gribboht gaidiht, lihds jaunajs rabbinera Kungs wakkarias buhschoht paehdis, lai wezzais rabbineris ne dabbujist us winnu gaidiht, un warr buht par to apskaitstohs, kad winsch kawetohs nahkt. Bet jaunajs Schihdu meisters wezzam Kuhminam atbildeja: „mih-lajis wehweri, par to Juhs ne mas ne ruhpejatees. Pee mannahm augustahm isdohmascha-nahm es ne warru us stundehm skattitees, jeb par wakkaria laiku fo istaisiht. Un kad es par nahti pahrnahku, tad es esmu ar garrigahm dahanahm tā peepildihts, ka es pebz meesas barribas un usturra ne buhtin ne kahroju.“

Tad nu gahje abbi diwi, tiklabbs tas wehweris, ka arri tas rabbinera paligs, bes kawefchanas, un aissneedse to krushta zellu un bumbeeri. Leitan gaidija jaw tas treschajis us winneem, un fazzija farvu waska svezzi eeksch wehja-luktura eededsinadams: „schodeen muims ne waijaga tik gauschi steigtees. Tohs fapellejuschus dahlderus es esmu labbi paglabbajis, un tas wezzais kwe-fschis, lai winnam arri buhtu jo labs deggungs, warr feschas stundas mekleht, lihds winsch to pehdigu atraddihs. Tohs wakkarejus winsch jaw nüdeen buhs pee tahs mantas peelizzis, un mehs warresim nu tahs sudrabu un selta rippi-nas kohpā fajauktas isnemt.

Winna walloda arri rahdijahs, ka tapfchoht peepildita; jo tas jaunajs rabbineris lassija dauds

jo stivraki, kā to deenu papreekschu tas mantu-razzejs, un winnam it nekur ne atduhrehs un ne buhtin ne waijadseja weenu wahrdū diwireris laf-
sift. To arri tas nemahzihts wehweris warreja
sapraast un winsch preezajahs tam mantu-razzejam,
ar ko winsch no pakatas gahje, ar azzim mes-
dams. Un sad schee teem 3 ohsoleem turu-
nahze, eesahze tas funs gan ehrfscht, bet tikk
tas fimmateeks, kas lihds schim ka pasingedams
bijā lassijis, ar dusmigu balst sahze lassift, tad
tas melnais svehrs asti kustinadams wiineem
pretti nahze un pee winna kahjahn apgullahs.
Mu nekas winnis spehje apkareht, un winni
drohfschi warreja eesahkt to mantu rakt, tadeht
arri tas wehweris lahystu un zirwi no kamee-
scheem nehme.

(Turpmak belgiums.)

Teesas fluddina schanas.
Tas pee tahs mantas ta nomirruscha Slampes
krohgera Jakob Rennenberg peederrigs nams Kem-
merē, ar missahm klahrt peederrigahm ehkahn, tiks
pee keiseristas Nihgas semmes-teesas 22trā Juh-
ni f. g., pulksten 12 preefsch pusdeenas, un
ja kahds to wehletu, ir 23schā Juhni f. g.,
wairak sohlitajam pahrdohts; kas no Tulkumes ap-
rinka teesas ar to sinnu teek sinnamu darrhīt, ka tahs
klahkas sinnas tilabb Nihgas semmes-teesas, kā arri
Tulkumes aprinka teesas kanzelleijā ikdeenas warr dab-
buht. Tulkumē, 26tā Mei 1842.

(Mr. 545.) Wilhelm Kleist, aprinka sohgis.
Sekretchr̄s Paul.

Us pawehleschanu tahs Keiseristas Majesteetes,
ta Pativaldineeka wissas kreewu Walsis ic. ic.,
tohp no Dohbeles pagasta teesas wissi parradu deweji
un nehmeji ta bijuscha Dohbeles fainneeka Kalna
Punka Janna Stolzer, kas no sawahm mahjahn ne-
spehfschanos dehl islits, un pahr kura mantu inwen-
tariuma trukuma un zittu parradu dehl konfurse
spreesta, usaizinati, pee saudeschanas sawas teesas
diwu mehneschu starpā, prohti lihds 13tu August f. g.,
kas par to weenigu un isflebgshanas terminu nolits,
pee schib̄s pagasta teesas peeteiktees; ar to pamahzi-
shana, ja tee parradu nehmeji nolikā terminā ne
peeteiktees tohs pehz ar dubbultu malsu apstrahpehs.
Dohbeles pagasta teesa, 3schā Juhni 1842.

(T. S.) G. Grandowski, pagasta wezzakais.
(Nr. 322.) W. Kotz, pagasta teesas frihweris.

No Krohna Elfschuu pagasta teesas tohp wisseem
parradu dewejeem ta lihdschinniga Mahlumuischas
fainneeka Jahn Zeppliht no Pulpu mahjahn sinnamu
darrhīts, ka pahr to manu ta peeminneta fainneeka,
kas sawahm mahjahn atfazzijis, konfurse spreesta.
Talabba teek wissi, kam kahdas präffishanas pee ta
peeminneta fainneeka buhtu, usaizinati lihds 12tu
Juhni f. g. sawas präffishanas usdoht, un pehz
§. 493. Kursemmes likkumu grohmataas pee saudeschana-
nas sawas teesas tas isflebgshanas terminā woi paschi
woi zaur weetneekeem pee schib̄s teesas peeteiktees.
To buhs wehrā likt! Elfschuumuischā, 15tā April
1842.

(T. S.) Martsch Sahlit, peefehdetais.
(Nr. 267.) Ruhbohm, pagasta teesas frihweris.

No Krohna Elfschuu pagasta teesas tohp sinnamu
darrhīts, ka pahr tahm mantahm to Elfschuumuis-
chas fainneeka Siffau Willuma Sellip, Krigau
Janne Usen un Stageranu Feblab Woinowski,
kas sawahm mahjahn atfazzijischi, konfurse spreesta.
Talabb tohp wissi parradu deweji peeminneta fain-
neeka pehz §. 493. Kursemmes likkumu grabmatas,
usaizinati, lihds 19tu Juhni f. g. sawas präffishanas
usdoht un peeminneta terminā pee schib̄s teesas pee-
teiktees. To buhs wehrā likt! Elfschuumuischā, 15tā
April 1842.

(T. S.) Martsch Sahliht, peefehdetais.
(Nr. 271.) Ruhbohm, pagasta teesas frihweris.

No Krohna Elfschuu pagasta teesas tohp wisseem
parradu dewejeem ta lihdschinniga Rittermuiscas
fainneeka Strehlu Vertmej Johnas sinnamu dorrihts,
ka pahr to mantu ta peeminneta fainneeka, kas sa-
wahm mahjahn atfazzijis, konfurse spreesta, un wissi
parradu deweji usaizinati, lihds 26tu Juhni f. g., sa-
was präffishanas usdoht, ka arri pehz §. 493. Kur-
semmes likkumu grabmatas pee saudeschanas sawas
teesas tas isflebgshanas terminā woi paschi woi zaur
weetneekeem scheit peeteiktees. To buhs wehrā likt!
Elfschuumuischā, 15tā April 1842.

(T. S.) Martsch Sahlit, peefehdetais.
(Nr. 275.) Ruhbohm, pagasta teesas frihweris.

No Krohna Elfschuu pagasta teesas tohp wisseem
sinnamu darrhīts, ka pahr to mantu ta nomirruscha
kalpa Zurre Ubbolin (fauzama Dseggs) no Elfschuumuis-
chas Venjelu mahjahn konfurse spreesta un pehz
§. 493. Kursemmes likkumu grabmatas usaizinati,
lihds 26tu Juhni f. g. ar sawahm präffishanas
scheit peeteiktees jo wehlak neweeni wair̄s ne klausib̄s.

To buhs wehrâ likt! Elfschumuischâ, 15tâ April
1842.

(T. S.) Martsch Sahlit, preechdetais.

(Nr. 279.) Ruhbohm, pagasta teesas frihweris.

Wissi pee Riddeles un Rinselies muischâs Talses ap-
rinski peederrigi pagasta lohzelli, kas no schihs pagasta
teesas ar pafschim atlaišti, lihds schim, sawu Krohna-
noodohschâns-atlihdsinachanu un magâshnes behrscha-
nas deht scheit naav peeteikuschees un taggad bes paf-
schim schai pagasta teesai nesunamâs ueiâs usturrahbs,
tohp zaar scho usaizinati, wisswehlak feschu neddelu
starpa no appalchrafkstas deenâs pee schihs pagasta
teesas peeteiktees, zittadi ar winneem kas ar wasan-
keem darrihs. Rinsel-Riddeles pagasta teesa, tâi
1mâ Juhni 1842.

Us pawehleschanu,
U. Deringer, pag. tees. frihw.

Wissi pee Franck-Sessawas peerakstitee pagastu loh-
zelli, kas ahrpusch schihs draudses zittos pagastos ar
un bes pafschim usturrahbs, tohp zaar scho usaizinati,
pee nahkamas pahrrakstischonas, kas schinni 1842trâ
gaddâ gaidama, sevi tur likt peerakstitees, kur tee
lihds schim usturrejuschees un taggad wehl usturrahbs,
un wisswehlak lihds 3otu Juhni paschi schai pagasta
teesai sawu taggadeju mahjas-weetu peerahdibl un sa-

was Krohna nodohschâns atlihdsinacht, zittadi ar teem
kas ar wosankeem un pafschim-staiguleem darrihs.

Franck-Sessawas pagasta teesa, 24tâ Mei 1842.

Frizz Schirmehr, pagasta wezzakais.

Freymann, pagasta teesas frihweris.

No Krohna Uremuischâns pagasta teesas tohp wissi-
tee, kam kahdas taifnas präfischanas buhtu pee ta ne-
laika Uremuischâns kalpa Blaisu Gottharta Nabela un
ta nelaika Aludsumuischâns fainneeka Krimenu Briffli
Indrika Weißberga, usaizinati, pee sandeschanas fa-
was teesas lihds 22tru Juhli pee schihs pagasta teesas
peeteiktees, un nolikta terminâ sanablt. Krohna Ure-
remuischâns pagasta teesa, tannî 22trâ Mei 1842.

(T. S.) E. Blumberg, preechdetais.

(Nr. 221.) F. F. Karause, pagasta teesas frihweris.

Wissi tee kam kahdas taifnas präfischanas pee ta
dümktas Garroscha muischâns fainneeka Melku Mahr-
tinu buhtu par kurru mantu konkurse spreesta, tohp
usaizinati sevi ar sawahm peerahdenschâns lihds 6tu
Juli pee schihs teesas peemeldetees, jo wehlak ne-
weenu wairs ne Klausih. Garroschumuischâns pagasta
teesa, tâi 25tâ Mai 1842.

(Nr. 31.) ††† Graudin, pagasta wezzakais.

Maudas, labbibus un prezzi tirgus us plazzi. Rihga, tannî 1mâ Juhni 1842.

Sudraba naudâ.		Sudraba naudâ.					
Rb.	Kv.	Rb.	Kv.				
I	jâuns dahlberis	geldeja	1 33	I	pohds kannepu	tappe malsahs ar	1 —
I	puhrs rudsu	tappe malsahs ar	1 70	I	— linnu labbakas surtes	— —	I 80
I	kweeschu	— —	3 —	I	— — — fiktakas surtes	— —	I 60
I	meeschu	— —	I 25	I	tabaka	— —	— 65
I	meechu - putraimu	— —	I 90	I	dseles	— —	— 75
I	ausu	— —	— 80	I	swieesta	— —	2 30
I	kweeschu - miltu	— —	4 —	I	muzzâ fiktu, preeschu muzzâ	— —	7 —
I	bihdeletu rudsu - miltu	— —	2 50	I	— wihschnu muzzâ	— —	7 25
I	rupsu rudsu - miltu	— —	I 70	I	fartanas fahls	— —	7 —
I	sirnu	— —	I 60	I	rupsas leddainas fahls	— —	6 —
I	linnu - sehklas	— —	2 50	I	rupsas baltas fahls	— —	4 40
I	kannepu - sehklas	— —	I 50	I	smalkas fahls	— —	4 —
I	limmenu	— —	5 —				

Brihw driskeht.

No juhmallas gubernementu augstas waldischanas pusses: Waldischanas-rahis A. Beitzler.

No. 209.